II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake vergelijkende reclame en tot wijziging van Richtlijn 84/450/EEG inzake misleidende reclame (1)

(94/C 136/04)

(Voor de EER relevante tekst)

COM(94) 151 def. — COD 343

(Door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2, van het EG-Verdrag ingediend op 21 april 1994)

(1) PB nr. C 180 van 11. 7. 1991, blz. 14.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,	HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,	Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,
Gezien het voorstel van de Commissie,	Gezien het voorstel van de Commissie,
	Besluitend overeenkomstig de procedure van artikel 189 B van het Verdrag,
In samenwerking met het Europees Parlement,	
Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité	Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité
Overwegende dat het een van de hoofddoelstellingen van de Gemeenschap is om uiterlijk op 31 december 1992 de interne markt te voltooien; dat passende maatregelen dienen te worden genomen om de interne markt geleidelijk tot stand te brengen; dat de interne markt uit een ruimte zonder binnengrenzen bestaat waarbinnen het vrije verkeer van goederen, personen, diensten en kapitaal is gewaarborgd;	1. Overwegende dat het een van de hoofddoelstellingen van de Gemeenschap is om de interne markt te voltooien; dat passende maatregelen dienen te worden genomen om de interne markt geleidelijk tot stand te brengen; dat de interne markt uit een ruimte zonder binnengrenzen bestaat waarbinnen het vrije verkeer van goederen, personen, diensten en kapitaal is gewaarborgd;
Overwegende dat reclame een zeer belangrijk middel is om overal in de Gemeenschap voor alle goederen en diensten reële afzetmogelijkheden te scheppen; dat derhalve de basisbepalingen die de vorm en inhoud van reclame regelen, eenvormig dienen te zijn; dat dit bij vergelijkende reclame echter niet het geval is;	2. Ongewijzigd

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
Overwegende dat met de voltooiing van de interne markt het aanbod steeds gevarieerder zal worden; dat gezien de mogelijkheid en de noodzaak voor de consumenten om van de interne markt maximaal profijt te trekken, het gebruik van vergelijkende reclame in alle Lid-Staten dient te worden toegestaan, aangezien dit ertoe zal bijdragen dat de voordelen van verschillende produkten van eenzelfde categorie beter zullen worden belicht; dat vergelijkende reclame voorts in het belang van de consumenten een stimulans kan vormen voor de concurrentie tussen de leveranciers van goederen en diensten;	3. Overwegende dat met de voltooiing van de interne markt het aanbod steeds gevarieerder zal worden; dat gezien de mogelijkheid en de noodzaak voor de consumenten om van de interne markt profijt te trekken, het gebruik van vergelijkende reclame, onder bepaalde zeer strenge voorwaarden, in alle Lid-Staten dient te worden toegestaan, aangezien dit ertoe zal bijdragen dat de voordelen van de verschillende produkten van eenzelfde categorie beter zullen worden belicht; dat, onder die voorwaarden, vergelijkende reclame voorts in het belang van de consumenten een stimulans kan vormen voor de concurrentie tussen de leveranciers van goederen en diensten;
Overwegende dat de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten betreffende vergelijkende reclame sterk van elkaar verschillen; dat reclame over de grenzen heen reikt en op het grondgebied van andere Lid-Staten doordringt; dat het feit dat vergelijkende reclame naar gelang van de nationale wetgevingen toegestaan dan wel verboden is, een belemmering voor het vrije verkeer van goederen en diensten kan vormen en concurrentievervalsing kan veroorzaken;	4. Overwegende dat de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten betreffende vergelijkende reclame sterk van elkaar verschillen; dat reclame over de grenzen heen reikt en op het grondgebied van andere Lid-Staten doordringt; dat het feit dat vergelijkende reclame naar gelang van de nationale wetgevingen toegestaan dan wel verboden is, een belemmering voor het vrije verkeer van goederen en diensten kan vormen en concurrentievervalsing kan veroorzaken; dat met name ondernemingen bloot kunnen staan aan door concurrenten ontwikkelde reclamevormen waartegen zij zich niet met gelijke middelen kunnen weren; dat de vrijheid om diensten te verlenen op het gebied van de vergelijkende reclame moet worden verzekerd; dat het de plicht is van de Unie om in deze situatie een voorziening te treffen;
Overwegende dat in de zesde overweging van Richtlijn 84/450/EEG van de Raad van 10 september 1984 inzake het nader tot elkaar brengen van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake misleidende reclame (1) is bepaald dat na de harmonisatie van de nationale bepalingen inzake bescherming tegen misleidende reclame „in een tweede stadium, op basis van passende voorstellen van de Commissie de oneerlijke en zo nodig de vergelijkende reclame moet worden geregeld";	5. Ongewijzigd
Overwegende dat in punt 3, onder d), van de bijlage bij de resolutie van de Raad van 14 april 1975 betreffende een eerste programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (2), het recht op voorlichting onder de fundamentele rechten van de consument is opgenomen; dat dit recht wordt bevestigd in de resolutie van de Raad van 19 mei 1981 betreffende een tweede programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (3), in punt 40 van de bijlage, waarbij met name de voorlichting van de consument ter sprake komt; dat vergelijkende reclame waarin relevante en controleerbare details worden vergeleken en die misleidend noch oneerlijk is, een gewettigd middel vormt om de consumenten tot hun eigen voordeel voor te lichten;	6. Overwegende dat in punt 3, onder d), van de bijlage bij de resolutie van de Raad van 14 april 1975 betreffende een eerste programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (2), het recht op voorlichting onder de fundamentele rechten van de consument is opgenomen; dat dit recht wordt bevestigd in de resolutie van de Raad van 19 mei 1981 betreffende een tweede programma van de Europese Economische Gemeenschap voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (3), in punt 40 van de bijlage, waarbij met name de voorlichting van de consument ter sprake komt; dat vergelijkende reclame waarin relevante, altijd controleerbare details worden vergeleken en die misleidend noch oneerlijk is, een gewettigd middel kan vormen om de consumenten tot hun eigen voordeel voor te lichten;

(1) PB nr. L 250 van 19. 9. 1984, blz. 17.
(2) PB nr. C 92 van 25. 4. 1975, blz. 1.
(3) PB nr. C 133 van 3. 6. 1981, blz. 1.

(1) PB nr. L 250 van 19. 9. 1984, blz. 17
(2) PB nr. C 92 van 25. 4. 1975, blz. 1.
(3) PB nr. C 133 van 3. 6. 1981, blz. 1.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
Overwegende dat objectieve criteria moeten worden vastgesteld ten einde te bepalen welke praktijken in verband met vergelijkende reclame oneerlijk zijn en derhalve de concurrentie zouden kunnen verstoren, de concurrenten schade zouden kunnen betrokkenen en een negatieve invloed zouden kunnen hebben op de keuze van de consument;	7. Ongewijzigd
Overwegende dat het, ten einde te voorkomen dat vergelijkende reclame op een oneerlijke en niet-concurrerende wijze wordt aangewend, noodzakelijk is uitsluitend vergelijkingen toe te staan tussen door concurrenten aangeboden vergelijkbare goederen en diensten;	8. Ongewijzigd
Overwegende dat door derde partijen uitgevoerde vergelijkende tests een bruikbare grondslag kunnen vormen voor vergelijkende reclame; dat deze onafhankelijke activiteit een duidelijk omschreven bescherming vereist tegen het zonder toestemming gebruiken van testresultaten door adverteerders; dat, voor zover een geoorloofd gebruik wordt gemaakt van deze resultaten, de adverteerders zelf de verantwoordelijkheid voor dit gebruik moeten dragen;	Vervalt
Overwegende dat bij artikel 5 van Eerste Richtlijn 89/104/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der Lid-Staten (1) de houder van een ingeschreven merk een uitsluitend recht wordt verleend dat met name inhoudt dat deze gerechtigd is derden te verbieden in het economisch leven hetzelfde of een vergelijkbaar teken te gebruiken voor dezelfde produkten of diensten, of in voorkomend geval zelfs voor andere produkten;	9. Ongewijzigd
Overwegende dat het voor een doeltreffende vergelijkende reclame evenwel noodzakelijk kan zijn de produkten of diensten van een concurrent aan te duiden door melding te maken van een merk waarvan deze laatste houder is of van diens handelsnaam;	10. Ongewijzigd
Overwegende dat een dergelijk gebruik van het merk of de handelsnaam van een derde, mits daarbij de in deze richtlijn vastgestelde voorwaarden worden nageleefd en met name geen poging wordt gedaan mee te profiteren van de bekendheid van een ander merk, geen inbreuk vormt op het uitsluitend recht van die derde, aangezien het in dit geval niet de bedoeling is mee te profiteren van de bekendheid van dat merk of die handelsnaam, maar er in tegendeel naar wordt gestreefd de verschillen op objectieve wijze te doen uitkomen;	11. Overwegende dat een dergelijk gebruik van het merk of de handelsnaam van een derde, voor zover daarbij de in deze richtlijn vastgestelde voorwaarden worden nageleefd en niet wordt geprofiteerd van de bekendheid van een ander merk, geen inbreuk vormt op het uitsluitend recht van die derde, aangezien er uitsluitend naar wordt gestreefd de verschillen op objectieve wijze te doen uitkomen;
Overwegende dat dient te worden bepaald dat de in de artikelen 4 en 5 van Richtlijn 84/450/EEG genoemde gerechtelijke en/of administratieve procedures ook ter beschikking staan om op te treden tegen vergelijkende reclame die niet beantwoordt aan de in deze richtlijn vastgestelde eerlijkheidseisen;	12. Overwegende dat dient te worden bepaald dat de in de artikelen 4 en 5 van Richtlijn 84/450/EEG genoemde gerechtelijke en/of administratieve procedures ook ter beschikking staan om op te treden tegen vergelijkende reclame die niet beantwoordt aan de in deze richtlijn vastgestelde eerlijkheidseisen; dat artikel 6 op dezelfde wijze op vergelijkende reclame van toepassing is;

(1) PB nr. L 40 van 12. 2. 1989, blz. 1.

(1) PB nr. L 40 van 12. 2. 1989, blz. 1.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
Overwegende dat artikel 7 van Richtlijn 84/450/EEG, waarbij de Lid-Staten de mogelijkheid wordt geboden voorschriften te handhaven of aan te nemen met het oog op een verdergaande bescherming van de consumenten, van de personen die een commerciële, industriële, ambachtelijke of beroepsactiviteit uitoefenen, en van het publiek in het algemeen, niet van toepassing kan zijn op vergelijkende reclame, aangezien met deze aanpassing van de richtlijn juist wordt beoogd vergelijkende reclame onder dezelfde voorwaarden en met inachtneming van een hoog beschermingsniveau in alle Lid-Staten toe te staan;	13. Ongewijzigd
	14. Overwegende dat duidelijk dient te worden gesteld dat deze richtlijn op geen enkele wijze afbreuk doet aan de communautaire regelgeving inzake reclame voor specifieke produkten en/of diensten of inzake de reclame-inhoud van bepaalde media:
	15. Overwegende dat de toestemming voor vergelijkende reclame onder de in deze richtlijn vastgestelde voorwaarden noodzakelijk is voor de voltooiing van de interne markt en dat handelingen op communautair niveau zijn vereist; dat de aanneming van een richtlijn het geschikte middel is aangezien deze uniforme algemene beginselen vastlegt terwijl het aan de Lid-Staten wordt overgelaten de vorm en de geschikte methode te kiezen om de doelen te bereiken; dat het dus overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel is,
HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:	HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:
Artikel 1	*Artikel 1*
Richtlijn 84/450/EEG wordt als volgt gewijzigd.	Ongewijzigd
1. De titel wordt gelezen: „Richtlijn van de Raad van 10 september 1984 inzake misleidende reclame en vergelijkende reclame".	
2. Aan artikel 2 wordt punt 3 door de volgende tekst vervangen: „3. wordt onder vergelijkende reclame verstaan elke vorm van reclame waarbij een concurrent dan wel door een concurrent aangeboden vergelijkbare goederen of diensten uitdrukkelijk of impliciet worden genoemd; 4. worden onder persoon zowel natuurlijke als rechtspersonen verstaan.".	
3. Het volgende artikel wordt toegevoegd:	
„Artikel 3 bis	*„Artikel 3 bis*
1. Vergelijkende reclame is toegestaan, mits hierin uitsluitend wezenlijke, relevante, controleerbare en op een billijke manier geselecteerde kenmerken van concurrerende goederen of diensten met elkaar worden vergeleken, en deze:	1. Vergelijkende reclame is slechts toegestaan indien daarin uitsluitend wezenlijke, relevante, altijd controleerbare en op een billijke manier geselecteerde representatieve kenmerken van concurrerende goederen of diensten met elkaar worden vergeleken, en deze:
a) niet misleidend is;	a) niet misleidend is;

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
b) geen verwarring op de markt veroorzaakt tussen de adverteerder en een concurrent of tussen de merken, handelsnamen, goederen of diensten van een adverteerder en die van een concurrent;	b) geen risico van verwarring op de markt veroorzaakt tussen de adverteerder en een concurrent of tussen de merken, handelsnamen, andere onderscheidende kenmerken, goederen of diensten van een adverteerder en die van een concurrent;
c) zich niet kleinerend of minachtend uitlaat over een concurrent of diens merken, handelsnamen, goederen, diensten of activiteiten en deze niet in diskrediet brengt, of niet als hoofddoel heeft profijt te trekken van de bekendheid van een merk of de handelsnaam van een concurrent.	c) zich niet kleinerend of minachtend uitlaat over de merken, handelsnamen, goederen, diensten of activiteiten van een concurrent noch deze niet in diskrediet brengt, noch in hoofdzaak profijt trekt van de bekendheid van een merk of de handelsnaam van een concurrent;
	d) geen betrekking heeft op de persoon of de persoonlijke situatie van een concurrent.
2. Het in reclame vermelden of weergeven van de resultaten van vergelijkende tests van goederen of diensten die door een derde partij zijn uitgevoerd, is uitsluitend toegestaan indien de persoon die de test heeft uitgevoerd daarvoor uitdrukkelijk toestemming heeft verleend. In dit soort gevallen aanvaardt de adverteerder dezelfde verantwoordelijkheid voor de vergelijkende test als wanneer hij deze zelf had uitgevoerd of onder zijn leiding had laten uitvoeren.".	Vervalt
	2. In de vergelijkende reclame moet worden aangegeven gedurende welke periode de kenmerken van de vergeleken goederen of diensten gelden, wanneer het speciale of tijdelijke aanbiedingen betreft.".
4. Artikel 4, lid 1, wordt gelezen:	4. Ongewijzigd
„1. De Lid-Staten dragen zorg voor passende en doeltreffende middelen ter bestrijding van misleidende reclame en vergelijkende reclame in het belang van zowel consumenten als concurrenten en het publiek in het algemeen.	
Daartoe behoren wettelijke bepalingen op grond waarvan personen of organisaties die volgens de nationale wetgeving een rechtmatig belang hebben bij het verbieden van misleidende reclame en vergelijkende reclame:	
a) in rechte kunnen optreden tegen dergelijke reclame	
en/of	
b) deze reclame kunnen voorleggen aan een administratieve instantie die bevoegd is hetzij zelf een uitspraak te doen over een klacht, hetzij een passende gerechtelijke procedure in te leiden.	

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
Elke Lid-Staat beslist welke van deze procedures zal worden gevolgd en of de rechterlijke of administratieve instantie zal mogen eisen dat afdoening van de klacht eerst langs andere wegen, met inbegrip van die vermeld in artikel 5, wordt beproefd.".	
5. Artikel 4, lid 2, wordt gelezen:	5. Ongewijzigd
„2. In het kader van de in lid 1 bedoelde wettelijke bepalingen verlenen de Lid-Staten aan rechterlijke of administratieve instanties bevoegdheden om, ingeval zij deze maatregelen, rekening houdend met alle belangen die op het spel staan en met name het algemeen belang, nodig achten:	
— te bevelen dat de misleidende reclame of de vergelijkende reclame wordt gestaakt dan wel een gerechtelijke procedure in te leiden ter verkrijging van zo'n bevel,	
of	
— indien de misleidende reclame of de vergelijkende reclame nog niet onder het publiek is gebracht, doch zulks op het punt staat te gebeuren, de publikatie te verbieden of een gerechtelijke procedure in te leiden ter verkrijging van zo'n verbod,	
ook zonder bewijs van daadwerkelijk geleden verlies of schade dan wel van opzet of onachtzaamheid van de adverteerder.	
De Lid-Staten bepalen voorts dat de in de eerste alinea bedoelde maatregelen in het kader van een versnelde procedure kunnen worden getroffen:	
— hetzij bij wege van voorlopige voorziening,	
— hetzij bij wege van definitieve voorziening,	
met dien verstande dat elke Lid-Staat dient te bepalen welke van deze twee mogelijkheden wordt gekozen.	
Voorts kunnen de Lid-Staten aan rechterlijke of administratieve instanties bevoegdheden verlenen om, ter ondervanging van het voortdurende effect van misleidende reclame of vergelijkende reclame waarvan de stopzetting bij een definitieve beslissing is bevolen,	
— de volledige of gedeeltelijke bekendmaking van die beslissing te bevelen in een door hen passend geachte vorm;	
— bovendien de publikatie van een rechtzetting te bevelen.".	

OORSPRONKELIJK VOORSTEL	GEWIJZIGD VOORSTEL
6. Artikel 5 wordt gelezen:	6. Ongewijzigd
„*Artikel 5*	
Deze richtlijn sluit vrijwillig toezicht op misleidende reclame of vergelijkende reclame door zelfreguleringscolleges en het inschakelen van deze colleges door de in artikel 4 genoemde personen of organisaties niet uit, indien de mogelijkheid van behandeling door zulke colleges bestaat naast de gerechtelijke of de administratieve procedure bedoeld in artikel 4.".	
7. Artikel 7 wordt gelezen:	7. Artikel 7 wordt gelezen:
„*Artikel 7*	„*Artikel 7*
1. Deze richtlijn belet de Lid-Staten niet voorschriften te handhaven of aan te nemen met het oog op een verdergaande bescherming, op het gebied van misleidende reclame, van de consument, van de personen die een commerciële, industriële, ambachtelijke of beroepsactiviteit uitoefenen, en van het publiek in het algemeen.	1. Ongewijzigd
2. Het vorige lid is niet van toepassing op vergelijkende reclame.".	2. Ongewijzigd
	3. Aan de communautaire regelgeving die van toepassing is op de reclame voor specifieke produkten en/of diensten of op de reclame-inhoud van bepaalde media wordt door deze richtlijn geen afbreuk gedaan.".
Artikel 2	*Artikel 2*
De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 31 december 1992 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.	1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 31 december 1995 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.
Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.	2. Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.
	3. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst mede van de wezenlijke wettelijke bepalingen die zij aannemen op het gebied dat onder deze richtlijn valt.
Artikel 3	*Artikel 3*
Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.	Ongewijzigd